



**СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА
с фронтальной загрузкой**

HWM-8128S



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку нашего прибора.

Выражаем надежду, что наша продукция будет Вас радовать.

Внимание! Для правильной эксплуатации изучите данную инструкцию.

Содержание

1. Меры безопасности	1
2. Описание прибора	2
3. Инструкция по установке	3
4. Подключение подачи воды	5
5. Блокировка и разблокировка дверцы	8
6. Контейнер для стирального порошка	9
7. Панель управления	10
8. Включение и выбор программ	10
9. Дополнительные функции и параметры стирки	10
10. Процесс стирки	12
11. Программы стирки	13
12. Важные замечания	15
13. Программы	16
14. Техническое обслуживание	17
15. Советы перед стиркой	19
16. Проблемы, которые не являются неисправностью	20
17. Неисправности и их устранение	21
18. Спецификация	22
19. Сервисное обслуживание	23

Меры безопасности (обязательны для выполнения)

- Для предотвращения нанесения вреда или ущерба пользователю, другим лицам или имуществу, следуйте данным правилам безопасности.

Предупреждение

• Риск поражения электрическим током

1. Используйте сеть 220-240В, 10А и больше, и розетку с отдельным заземлением.
2. Вставлять и вытаскивать из розетки шнур питания следует, только взявшись за основание вилки. Не используйте поврежденный шнур питания. Загрязненный шнур питания следует сразу протереть чистой сухой тканью.
3. Не вставляйте и не вытаскивайте вилку из розетки мокрыми руками.
4. Выньте вилку из розетки по окончании работы машины, при проведении ее ремонта или очистки.

• Опасность пожара и замыкания

1. Не устанавливайте стиральную машину близко к огню, горящим свечам, не курите в ее непосредственной близости.
2. Избегайте попадания воды на панель управления стиральной машиной.
3. Не размещайте стиральную машину в месте, подверженном прямому попаданию воды, или снаружи помещения.
4. Закрепите сливной шланг и убедитесь, что сток в канализацию проходит беспрепятственно.

• Опасность высокой температуры

1. Во время стирки при высокой температуре, стеклянная дверца будет нагреваться. Не притрагивайтесь к стеклу на дверце, особенно это касается детей.
2. При открытии дверцы после стирки при высокой температуре, подождите, когда температура опустится до безопасного уровня и дверь автоматически разблокируется.

• Опасность получения травм

1. После распаковки машины, уберите упаковочную коробку и материалы, не позволяйте детям трогать их или пробовать на вкус.
2. Не позволяйте детям пользоваться стиральной машиной или забираться на нее.
3. Закрывайте дверь после использования машины, чтобы дети не забрались внутрь барабана.

• Опасность получения травмы

1. Не ставьте тяжелые предметы на верхнюю часть стиральной машины.
2. Если вы хотите переместить машину, воспользуйтесь чьей-нибудь помощью.
3. Не пользуйтесь услугами не профессионального сервисного обслуживания для ремонта машины.

• Опасность повреждения одежды

1. Не стирайте в машине вещи из водонепроницаемых тканей, такие как дождевики и спальные мешки, а так же вещи, набитые пером.
2. Стирайте только те вещи, которые подлежат стирке. Если у вас возникнут какие-либо сомнения, следуйте инструкциям на одежде.

• Опасность взрыва

1. Не стирайте одежду, которая загрязнена керосином, бензином, растворителем, огнеопасным веществом.
2. Не стирайте при наличии утечки газа.

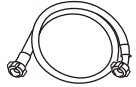
• Открытие дверцы

1. Если Вы хотите открыть дверцу во время работы машины или при других обстоятельствах, сначала проверьте уровень воды в барабане, чтобы избежать выливания воды из бака и предотвратить возможный ущерб.

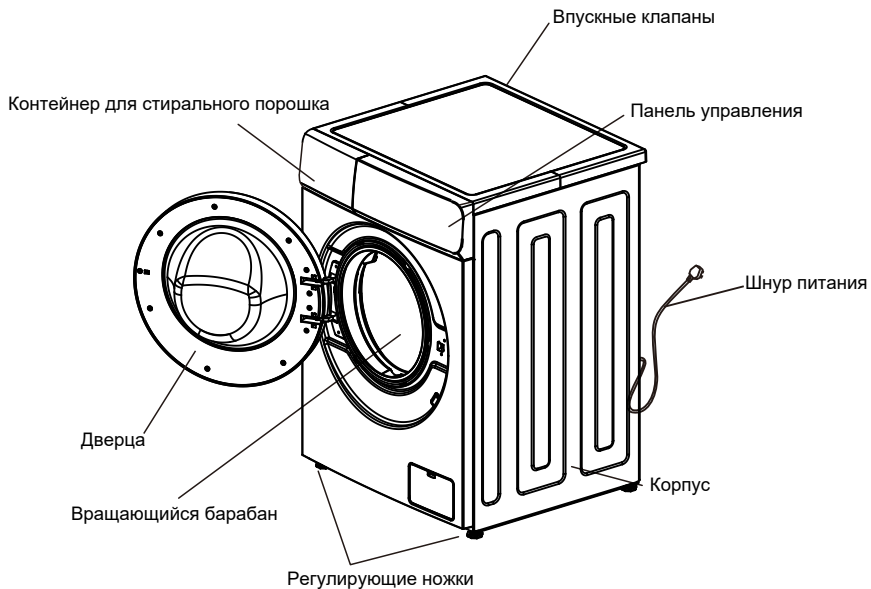
Описание прибора

(ваша стиральная машина может отличаться от той, что указана на рисунке ниже)

Комплектация

Инструкция	Шланги для воды	Заглушки транспортных болтов	Гаечный ключ
			

Наименование частей стиральной машины



Изображение на иллюстрации дано только в качестве образца и может отличаться от реального прибора

• Обратите внимание

1. Во время первого использования наружу может вылиться немного воды - это остатки воды после проведения эксплуатационного испытания. Это нормальное явление.
2. После каждого использования отключайте машину от сети и закрывайте кран, чтобы предотвратить случайное затопление или возгорание.

Инструкция по установке

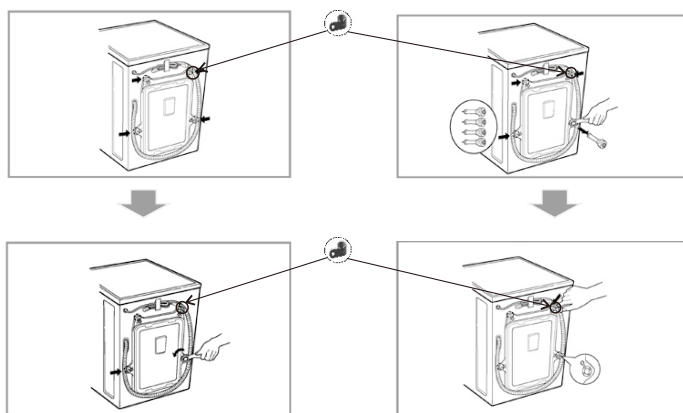
- Убедитесь, что температура в месте, где установлена стиральная машина, выше 0 °С.
- Установите стиральную машину надлежащим образом в соответствии со стандартами и правилами.
- Если стиральная машина установлена на ковровом покрытии, проследите, чтобы снизу сохранялась вентиляция.
- В сельской местности обитает много насекомых-вредителей. Сохраняйте чистоту в помещении, так как любые повреждения, причиненные тараканами или другими вредителями, не покрываются гарантией.

Транспортный крепеж

Стиральная машина оборудована транспортным крепежом (болтами) для предотвращения повреждения при транспортировке.

Демонтаж транспортного крепежа

1. В целях предотвращения повреждения стиральной машины при транспортировке, установлены 4 болта. Перед использованием стиральной машины, болты следует демонтировать (см. схему).
 - Если болты не демонтировать, будут возникать сильная вибрация, шум и другие проблемы.
2. Ослабьте все 4 болта, используя прилагаемый гаечный ключ (см. схему).
3. Слегка проверните резиновое уплотнение, а затем извлеките болты. Сохраните болты и гаечный ключ для будущего использования (см. схему).
 - При любой повторной транспортировке стиральной машины болты следует установить заново.
4. Для уплотнения резьбовых отверстий используйте прилагаемые заглушки.



Требования к размещению

Горизонтальное выравнивание

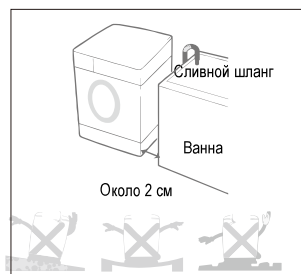
- Угол наклона должен быть меньше 1 градуса.

Розетка электропитания

- Расстояние от любой части стиральной машины до розетки должно быть в пределах 1,5 метров.
- Не включайте в одну розетку слишком много электроприборов.

Чистота в помещении

- Необходимо вымыть стены, дверь и пол.
- Стиральную машину следует устанавливать на твердую и ровную поверхность с предусмотренным дренажным сливом. Не рекомендуется устанавливать на деревянный пол или мягкое покрытие.
- Не кладите одежду или другие предметы на верхнюю крышку стиральной машины, это может отрицательно повлиять на ее работу.



⚠ Внимание

Электропитание

- Не используйте удлинитель.
- Если электрические провода повреждены, обратитесь к специалистам по ремонту.
- После использования стиральной машины, отключите вилку от розетки и закройте кран.
- Подключите стиральную машину к заземленной розетке, чтобы соблюсти правила подключения к электросети.
- Установите стиральную машину так, чтобы обеспечить легкий доступ к сетевой розетке.

⚠ Внимание

Для ремонта стиральной машины обращайтесь в специализированный сервисный центр. Ремонт, проводимый не специалистами, может привести к повреждению стиральной машины.

- Не устанавливайте стиральную машину в месте, где температура опускается ниже нуля. В этом случае вода в шлангах может замерзнуть и разорвать их. Кроме того, температура ниже нуля может привести к повреждению программного контроллера.
- При перемещении стиральной машины в помещении, температура которого была ниже нуля, перед началом использования необходимо в течение нескольких часов дать машине постоять при комнатной температуре.

Заземление

- Стиральная машина должна иметь заземляющее устройство. В случае неисправности это устройство может снизить риск поражения электрическим током.
- Устройство оснащено кабелем (включая провод и вилку с заземлением). Вилку следует вставлять в соответствующую розетку. Чтобы выяснить, правильно ли заземлена ваша стиральная машина, свяжитесь со специалистами сервисного центра. Если вилка не совпадает с отверстиями в розетке, не меняйте вилку самостоятельно.
- Если от машины исходит дым или неприятный запах, отключите ее от сети и свяжитесь со специалистом сервисного центра.

Подключение подачи воды

Стиральную машину следует подключить к системе подачи воды. По возможности для подключения используйте новые соединения, а не старые.

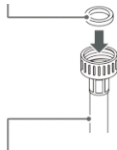
Для обеспечения качества производитель на заводе проводит эксплуатационное испытание каждой машины, поэтому внутри бака, в уплотнении двери и дверной панели может остаться немного воды, это вполне нормально.

1. Давление подачи воды должно быть между 30 кПа и 1000 кПа.
 2. Будьте внимательны и не сорвите винтовую резьбу при подключении шлангов к впускным клапанам.
 3. Если давление подачи воды превышает 1000 кПа, установите оборудование, сбрасывающее давление.
 - В комплект стиральной машины входят 2 уплотнительных кольца для обоих шлангов, чтобы предотвратить утечку воды.
- Откройте кран и проверьте соединения на наличие утечки.
 - Регулярно проверяйте шланги. Заменяйте их в случае необходимости.
 - Убедитесь, что шланги не повреждены и не перекручены друг с другом.

Подключение шлангов к кранам и стиральной машине

1 . Проверьте резиновые уплотнители с обеих сторон шланга. Вставьте резиновое уплотнение в резьбовые фитинги на каждом шланге, чтобы предотвратить утечку воды.

Резиновое уплотнительное кольцо

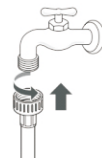


Водопроводный шланг (к впускному клапану на стиральной машине)

3 . После подключения шланга подачи воды к водопроводному крану, откройте кран, чтобы промыть линию от посторонних веществ (грязи, песка или опилок). Подставьте для стекающей воды ведро и проверьте температуру воды.



2 . Рукой плотно навинтите шланги подачи воды на водопроводные краны, а затем затяните еще на 2/3 оборота с помощью плоскогубцев. Синий шланг подключается к крану с холодной водой.

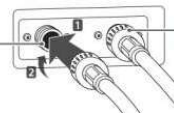


Предупреждение!

НЕ ПЕРЕТЯНИТЕ. Можно повредить резьбу.

4 . Подсоедините шланги к отверстиям впуска воды, плотно затяните рукой, а затем еще на 2/3 оборота с помощью плоскогубцев.

Впускной клапан для холодной воды



Предупреждение!

НЕ ПЕРЕТЯНИТЕ. Можете повредить клапаны, что приведет к утечке воды и ущербу вашей собственности.

5 . Откройте водопроводные краны и проверьте все соединения на наличие утечек. Если налицо утечка воды, снова проделайте шаги с 1 по 4.

- Данная стиральная машина предназначена для использования в быту, не устанавливайте ее в технических помещениях на корабле, в трейлере или самолете.
- Перекройте подачу воды в стиральную машину, если ее планируется долгое время не использовать (например, при отъезде в отпуск).
- Выньте шнур из розетки и отмените функцию блокировки двери, чтобы ребенок не мог запереть себя внутри.

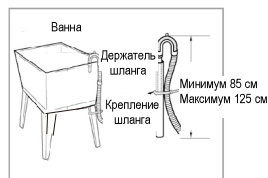
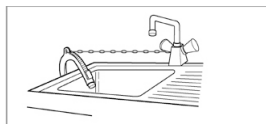
- Упаковочные материалы (например, пленка, пена) могут угрожать безопасности ребенка, он может задохнуться!

Внимание

ПРОСЛЕДИТЕ, ЧТОБЫ ВСЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ НАХОДИЛИСЬ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.

Установка сливного шланга

- Закрепите сливной шланг на ванне/раковине при помощи держателей.
- Чтобы избежать утечки воды, размещайте сливной шланг надлежащим образом.
- Для того, чтобы избежать эффекта сифона, сливной шланг должен располагаться на высоте 0,85 - 1,25 м, а его конец не должен находиться в воде.
- Если сливной шланг слишком длинный, не применяйте силу, чтобы вставить его в стиральную машину, это приведет к повышенному уровню шума.
(Смотрите схему ниже)



Инструкция по установке

Горизонтальное выравнивание

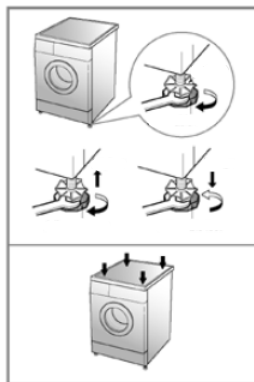
- Чтобы избежать шума и вибрации, стиральную машину предпочтительно размещать на ровной горизонтальной поверхности в углу помещения.
- Если пол неровный, положение машины можно отрегулировать при помощи выкручивающихся ножек. Не ставьте машину на деревянные подкладки или что-то подобное. Убедитесь, что все четыре ножки плотно касаются пола, в этом случае уровень машины полностью горизонтален.



- После регулировки с помощью ножек, проведите проверку на диагональное выравнивание.

Проверка на диагональное выравнивание

- Надавите сверху вниз на угол машины. Стиральная машина не должна качаться.
- Проверить таким образом нужно обе диагонали. Если машина качается, заново отрегулируйте ее положение вращением ножек.



Блокировка и разблокировка дверцы

Блокировка дверцы

- После запуска программы стирки дверца автоматически блокируется, открыть ее нельзя. В это время на контрольной панели загорается пиктограмма “”.

Разблокировка дверцы

- Чтобы открыть заблокированную дверцу, необходимо сначала нажать кнопку Старт/Пауза. Когда прекратится заливка воды/ остановится вращение барабана, подождите 10 секунд. Дверца автоматически разблокируется.
- При прерывании электропитания (отключение в городской сети или вы выдернули шнур из розетки), дверца автоматически разблокируется через 2 минуты.
- Когда вы открываете дверцу во время процесса стирки, наружу может вылиться немного пены. Подложите полотенце.
- Не открывайте дверцу, если процесс стирки находится на этапе использования горячей воды.
- Не открывайте дверцу при высоком уровне воды в барабане.

Контейнер для стирального порошка

Синтетические порошки



- Некоторые порошковые средства тяжело растворяются, к примеру, мыльная стружка. Такие средства следует растворять заранее, прежде чем заливать в контейнер для стирального порошка.

Жидкое средство и отбеливатель



- Используйте синтетическое средство с низким пенообразованием.
- При использовании концентрированного жидкого средства, добавьте воды объемом в два раза больше него, чтобы разбавить, затем можете залить его в контейнер.

Кондиционер

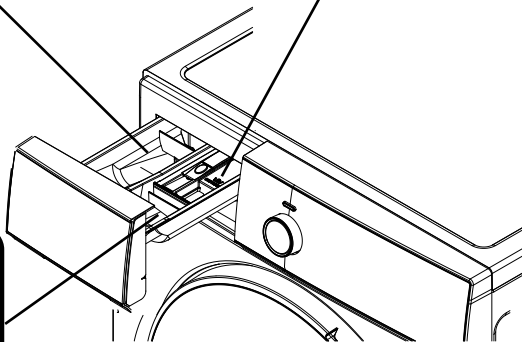


- Налейте кондиционер в контейнер перед началом стирки, он добавится к воде автоматически при последнем полоскании.
- При использовании концентрированного кондиционера, разведите его необходимым количеством воды, затем залейте в контейнер.

Средство для предварительной стирки



- Если предстоит выстирать сильно загрязненные вещи, вы можете использовать функцию предварительной стирки и добавить необходимое количество стирального порошка.



- Используйте средство для автоматической стирки.
- Если использовать слишком много средства, образуется лишняя пена, которая будет отрицательно сказываться на качестве стирки и может привести к поломке.
- Пользуйтесь средством для стирки в соответствии с инструкциями производителя и в соответствии с видами стирки, температуры воды, загрязненности белья, его окраской и т.п.
- Используя надлежащее количество средства для стирки, вы получите хороший результат и предохраните окружающую среду от загрязнения.

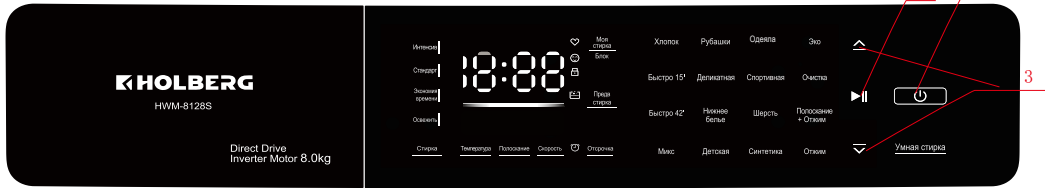


Рисунок представлен в качестве примера. Реальный продукт может незначительно отличаться.

Включение и выбор программ машины



1. Питание. Клавиша включения питания.

- Нажмите для включения/отключения питания. После завершения работы питание отключится автоматически.



2. Старт/пауза. Клавиша запуска/приостановки выбранной программы стирки.

- Нажмите. Чтобы запустить выбранную программу и начать работу.
- Нажмите, чтобы остановить машину во время работы, и нажмите еще раз, чтобы продолжить.



3. Клавиша Выбор программы.

- После включения питания выберите одну из необходимых программ при помощи клавиш выбора. Например, после загрузки белья выбираете программу "Хлопок", затем нажимаете клавишу Старт (п.2) и машинка приступит к стирке.
- Для выбора доступны следующие программы: Хлопок, Быстро 15, Быстро 42, Микс, Рубашки, Деликатная, Нижнее белье, Детская, Одежда, Спортивная, Шерсть, Синтетика, Эко, Очистка, Полоскание+Отжим, Отжим.

Дополнительные функции и параметры стирки

При выборе программы стирки доступны различные дополнительные функции. В зависимости от выбранной программы вы можете комбинировать различные дополнительные функции и изменять ряд параметров стирки.

Если дополнительная функция или настройка не подсвечиваются одновременно с выбранной программой, это означает, что дополнительная настройка недоступна для выбранной программы или ее невозможно объединить с ранее выбранными дополнительными функциями.

4. Клавиша "Стирка".

Функция "Стирка" дает возможность настроить продолжительность программы стирки. После выбора основной программы, нажимая клавишу "Стирка" можно выбрать следующие режимы: "Интенсив", "Стандарт", "Экономия времени", "Освежить". После выбора режима необходимо нажать клавишу "Старт" и процесс стирки запустится.

- "Интенсив"**: интенсивная стирка очень грязных тканей. Самая большая продолжительность программы.
- "Стандарт"**: всегда установлена по умолчанию. Используется для стандартной ежедневной стирки тканей средней степени загрязнения.
- "Экономия времени"**: длительность стирки сокращена в целях экономии времени. Используется, если Вы хотите провести стирку вещей средней степени загрязнения по более короткому циклу.

- **"Освежить"**: самый короткий цикл стирки для вещей, которые не имеют особых загрязнений и которые требуется освежить после непродолжительного использования.



Внимание

Нельзя настроить время для следующих программ стирки: "Быстро 15", "Быстро 42". Они изначально имеют короткую длительность.

5. Клавиша **"Температура"**.

- После выбора определенной программы стирки можно отдельно настроить требуемую температуру в соответствии с рекомендациями производителя одежды и других принадлежностей. Для этого необходимо несколько раз последовательно нажать клавишу "Температура" для выбора необходимой температуры стирки.

6. Клавиша **"Полоскание"**.

- Функция "Полоскание" используется для дополнительного полоскания после стирки. Последовательно нажимайте клавишу для того, чтобы добавить +1, +2, +3 цикла дополнительного полоскания.

7. Клавиша **"Скорость"**.

- После выбора определенной программы стирки можно отдельно настроить требуемую скорость отжима. Для этого необходимо несколько раз последовательно нажать клавишу "Скорость".

8. Клавиша **"Отсрочка старта"**.

- Функция отсрочки старта позволяет выбрать желаемое время начала стирки. После того, как программа, дополнительные функции и параметры стирки выбраны, выберите время отсрочки с помощью клавиши "Отсрочка старта".

9. Клавиша **"Предварительная стирка"**.

- Функция предварительной стирки позволяет добавить предварительный цикл, при этом в емкость "I" необходимо добавить порошок для предварительной стирки. Нажимая клавишу "Предварительная стирка", можно выбрать эту функцию, при этом на дисплее будет отображаться значок предварительной стирки.

10. Клавиша **"Блок"**.

- Данная клавиша позволяет активировать функцию блокировки панели управления от случайного нажатия детьми. Нажимайте и удерживайте клавишу в течение 3 секунд, после чего функция будет активирована, а на дисплее будет отображаться соответствующий значок. Данная функция также доступна в ходе выполнения программы стирки. Для этого достаточно поставить цикл на паузу, выставить блокировку, а затем возобновить стирку с помощью клавиши "Старт/Пауза".

11. Клавиша **"Моя стирка"**.

- Данная клавиша является программируемой. Она позволяет запрограммировать самый часто используемый режим стирки. После того, как выбраны программа, дополнительные функции и параметры стирки, необходимо нажать клавишу "Моя стирка" и удерживать ее 3 секунды, затем выключить машинку. После этого клавиша будет запрограммирована на предварительно выставленный режим. В следующий раз, при включении машины, достаточно нажать только клавишу "Моя стирка" для запуска данного режима стирки.

12. Клавиша "Умная стирка".

- Данная программа позволяет лучше отстирывать сложные загрязнения, такие как от кофе, вина, а также различные трудновыводимые пятна. Особенность данной функции в том, что цикл стирки начинается при температуре 40 градусов с длительностью 15 минут, далее стирка продолжается при температуре 60 градусов. Данный режим стирки можно приостановить с помощью клавиши "Старт/ Пауза" для корректировки дополнительных параметров (см описание выше).

Дисплей

- Отображает оставшееся время или время предварительной стирки. Оставшееся время будет постепенно уменьшаться по мере стирки.
- Отображает температуру, время предварительной задержки, скорость отжима, количество полосканий во время настройки этих параметров.
- Отображает статус с предварительной стиркой и блокировкой от детей.
- Если во время стирки возникнет неисправность, то на экране отобразится ошибка.
- Если оставшееся время отличается от реального времени, программа будет менять время в зависимости от реального положения. Это не ошибка.

Процесс стирки: выбор программы, дополнительных функций и параметров стирки

1. Подготовка.

Откройте дверь, поместите вещи внутрь, закройте дверь.

Откройте отделение для порошка, добавьте порошок в отделение предварительной стирки (I»). Если необходимо, добавьте кондиционер в отделение для кондиционера.

Убедитесь, что к машине подключена вода.

2. Нажмите клавишу питания.

3. Выберите одну из программ стирки:

Хлопок, Быстро 15, Быстро 42, Микс, Рубашки, Деликатная, Нижнее белье, Детская, Одежда, Спортивная, Шерсть, Синтетика, Эко, Очистка, Полоскание+Отжим, Отжим.

4. При помощи клавиш "Стирка", "Температура", "Полоскание", "Скорость" настройте интенсивность стирки, температуру воды, время полоскания, скорость отжима.

5. При помощи клавиш "Отсрочка старта", "Предварительная стирка", "Блок" по необходимости настройте длительность отсрочки старта, функцию предварительной стирки, блокировку панели управления.

6. Нажмите клавишу "Старт/Пауза", чтобы начать стирать.

7. После завершения программы машинка издаст звуковой сигнал. Экран отобразит "END".

8. Откройте дверцу и извлеките вещи.

9. Отсоедините шнур питания и перекройте кран подачи воды.

Внимание

Если Вы хотите изменить текущие настройки при работающей машинке, нажмите клавишу "Старт/Пауза", чтобы сбросить/изменить настройки.

Программы стирки

Хлопок

Данная программа предназначена для стирки вещей из хлопка, таких как постельное белье, нижнее белье, полотенца и рубашки и т.д.

ВАЖНО!

- При стирке полотенца волокна сдавливаются, образовывается грубая поверхность. Используйте смягчающее средство, чтобы это предотвратить.

Быстро 15

Программа быстрой стирки длительностью 15 минут.

Для стирки вещей с минимальной степенью загрязнения и вещей из тонких тканей.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах 20-40 °C.
- Для обеспечения эффективной стирки общий вес вещей не должен превышать 2 кг.

Быстро 42

Программа быстрой стирки длительностью 42 минуты.

Для стирки вещей с небольшой степенью загрязнения и вещей из тонких тканей.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах 20-40 °C.
- Для обеспечения эффективной стирки общий вес вещей не должен превышать 2 кг.

Микс

Для стирки вещей из различных тканей.

ВАЖНО!

- Отделите одежду белых или ярких цветов от одежды темного цвета.

Рубашки

Программа стирает рубашки, предназначенные для стирки в стиральной машине.

Деликатная

Программа деликатной стирка для вещей из шелка, марлевых и прочих тонких тканей.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах до 40 °C.

Нижнее белье

Программа предназначена для стирки нижнего белья.

Детская

Данная программа предназначена для стирки детских вещей, вещей для людей с аллергией, других вещей, требующих высокую температуру стирки.

ВАЖНО!

- Для достижения лучшего эффекта по стерилизации вещей настройте температуру на 90 °C.
- Будьте внимательны при прерывании процесса стирки, дайте остыть вещам и выпустите пар, прежде чем будете вынимать вещи.

Одеяла

Программа предназначена для стирки одеял, покрывал, штор и других похожих вещей с маркировкой, разрешающей машинную стирку.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах до 40 °C. Нельзя стирать простыни и одеяла с электрическим подогревом, они могут повредиться и повредить стиральную машину.
- Укладывайте большие вещи в барабан аккуратно, равномерно и последовательно одну за другой. Большие и тяжелые вещи встряхивайте перед загрузкой. Это позволит избежать излишней вибрации при отжиме.
- Некоторые крупные вещи могут запутываться и не отжиматься (код ошибки "EU"). Выньте, встряхните такую вещь и запустите на отжим снова.

Спортивная

Программа предназначена для стирки спортивной одежды с маркировкой, разрешающей машинную стирку.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах до 40 °C.

Шерсть

Программа предназначена для стирки шерстяных вещей с маркировкой, разрешающей машинную стирку.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах до 40 °C.
- После завершения стирки выньте вещи немедленно, встряхните и развесьте для просушки. Это позволит избежать растяжения и деформации вещей.
- Обязательно разделите белые, яркие и темные вещи перед стиркой.
- Используйте специальный стиральный порошок для шерстяных тканей. чтобы избежать возможных повреждений и улучшить эффект стирки.

Синтетика

Программа предназначена для стирки синтетической одежды с маркировкой, разрешающей машинную стирку.

ВАЖНО!

- Чтобы предотвратить повреждение вещей, избегайте установки максимальных скоростей отжима, температуру воды лучше установить в пределах до 60 °C. Избегайте режима 90 °C.

Эко

Программа для стирки не сильно загрязненных вещей. Основное свойство программы – это экономия воды, моющих веществ и времени стирки.

Очистка

Данная программа является служебной для очистки барабана при высокой температуре и высокой скорости вращения.

Перед запуском данной программы необходимо:

- убедиться, что в машинке ничего нет
- добавить жидкое отбеливающее средство в основное отделение для порошка (нельзя добавлять порошок или жидкое средство для стирки)

- закройте люк
- выберите программу "Очистка"
- нажмите "Старт"

ВАЖНО!

- В данном режиме можно дополнительно настроить только время очистки.
- После завершения программы немедленно откройте дверцу и высушите внутреннюю часть машинки.
- Если дома есть дети, не оставляйте открытой дверцу без присмотра.

Полоскание+Отжим

В данном режиме машинка только полощет и отжимает.

Моющие средства не загружаются.

ВАЖНО!

- Для данной программы можно настроить только скорость отжима (клавиша "Скорость") и количество полосканий (клавиша "Полоскание").

Отжим

В данном режиме машинка только отжимает.

Моющие средства не загружаются.

ВАЖНО!

- Для данной программы можно настроить только скорость отжима (клавиша "Скорость").

Важные замечания

- Длительность программы может меняться в зависимости от давления воды, условий слива, качества одежды, веса, перепадов температуры.
- В ходе выполнения программы отображаемое время, затрачиваемое на стирку и отжим, и фактическое время работы могут различаться.
- В ходе выполнения программы, отображаемое и фактическое время могут различаться в зависимости от веса одежды. Это не является неисправностью машины.
- Из-за несоответствия количества белья и порошка может случиться так, что белье прополоснется не очень хорошо. В этом случае установите дополнительное полоскание.

Программа	Температура (°C)	Обороты (Об/Мин.)	Время(м)
Хлопок	40 °C (Холод, 20 °C, 60 °C, 90 °C)	1000 (0,400,800,1400)	65
Быстро 15'	Холод (20 °C, 40 °C)	800 (0,400)	15
Быстро 42'	20 °C (Холод, 40 °C)	800 (0,400)	42
Микс	Холод (20 °C, 40 °C)	800 (0,400)	76
Рубашки	Холод (20 °C, 40 °C)	800 (0,400)	28
Деликатная	20 °C (Холод, 40 °C)	800 (0,400)	48
Нижнее белье	Холод (20 °C, 40 °C)	800 (0,400)	26
Детская	60 °C (40 °C, 90 °C)	800 (0,400,1000)	142
Одеяла	40 °C (Холод, 20 °C, 60 °C)	800 (0,400,1000)	88
Спорт	Холод (20 °C, 40 °C)	800 (0,400)	44
Шерсть	40 °C (Холод, 20 °C)	800 (0,400)	47
Синтетика	40 °C (Холод, 20 °C, 60 °C)	1000 (0,400,800,1400)	68
Эко	20 °C (Холод, 40 °C, 60 °C)	800 (0,400,1000,1400)	52
Очистка барабана	60 °C	800	75
Полоскание +Отжим	—	1000 (0,400,800,1400)	17
Отжим	—	1000 (0,400,800,1400)	11
Умная стирка	40 °C (20 °C, 60 °C)	1000 (800)	71

Данные, указанные в скобках, являются рекомендованными значениями, которые можно настроить для каждой программы.

Техническое обслуживание

- Техническое обслуживание стиральной машины следует проводить регулярно после долгого периода использования. Это продлит срок службы машины.
- Перед проведением работ по техническому обслуживанию в целях безопасности обязательно отключите стиральную машину от сети.

Корпус

После каждого использования протирайте корпус мягкой чистой тканью. При сильном загрязнении используйте моющее средство или мыло.

- Не обдавайте корпус водой.
- Не используйте для очистки корпуса активные моющие средства, растворитель, бензин спирт и другие химические вещества.

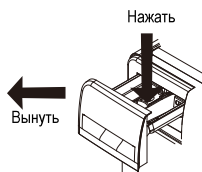
Уплотнение на дверце

После каждого использования протирайте ткань уплотнение на дверце от грязи. Если обнаружите посторонние предметы, например булавки или пуговицы, обязательно извлеките их.

Контейнер для порошка

Очищайте контейнер регулярно, чтобы остатки средства для стирки внутри не плесневели.

Для извлечения контейнера нажмите на указанное на рисунке место и вытащите контейнер. Промойте его под струей воды и поместите обратно.



Очистка впускных клапанов (рекомендуется раз в полгода)

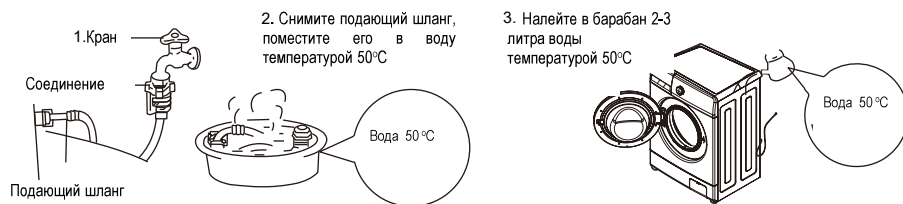
1. Снимите со стиральной машины водопроводный шланг.
2. Снимите с впускного отверстия решетчатый фильтр.
3. Промойте фильтр зубной щеткой, затем поместите обратно.
4. Подсоедините шланг обратно.



Техническое обслуживание

В случае, если стиральная машина подверглась воздействию температуры ниже 0 °C и вода в ней замерзла:

1. Оберните кран и все соединения горячим полотенцем.
2. Снимите подающий воду шланг, поместите его в воду температурой 50 °C.
3. Налейте в барабан 2-3 литра воды температурой 50 °C.
4. Подсоедините подающий шланг, откройте кран и включите стиральную машину. Проверьте, нормально ли подается и сливается вода.



Очистка сливного фильтра (рекомендуется раз в месяц)

1. После слива воды, при отключенном питании машины, нажмите стопор на крышке водяного насоса и снимите крышку.

⚠ Внимание

Если внутри находится горячая вода, дождитесь, когда она остынет.

2. Выверните фильтр против часовой стрелки.
3. Промойте фильтр.
4. Вставьте фильтр обратно в насос, закрутите по часовой стрелке, закройте крышку.

⚠ Внимание

- Затяните фильтр как следует, чтобы избежать утечки воды.
- Не проводите очистку фильтра во время работы машины.

Очистка барабана (рекомендуется раз в месяц)

После использования в течение определенного периода времени, в барабане может скопиться грязь. Очистка барабана внутри и снаружи проводится запуском специальной программы очистки (см. выше).

⚠ Внимание

Во время процедуры очистки барабана в нем не должно находиться белья и стирального порошка.

Перед стиркой

Бирки на одежде

- Перед стиркой изучите бирки на одежде/белье, на них указывается вид ткани и способы стирки.

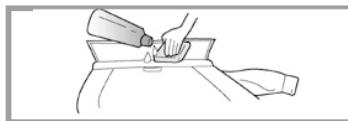
Сортировка одежды

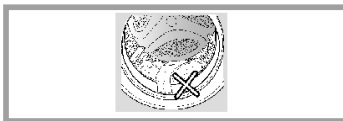
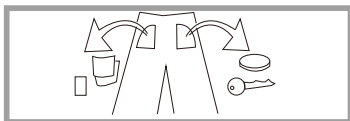
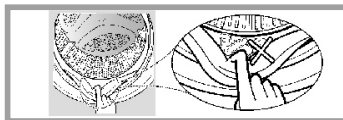
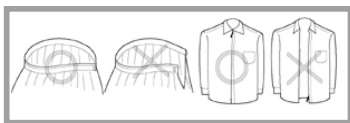
- Одежду перед стиркой следует рассортировать по виду ткани, расцветки, текстуры, способа стирки и т.п. Не смешивайте белые и цветные хлопчатобумажные изделия, так как во время стирки при высокой температуре они могут полинять. Также не следует стирать вместе сильно и слабо загрязненную одежду.

Степень загрязненности (сильная, средняя, слабая)	Отсортировать и стирать при соответствующей температуре
Расцветка (белая, светлая, темная)	Разделить белое и цветное
Текстура (гладкая, ворсистая)	Отсортировать и стирать при соответствующей температуре

Советы

- Если вы стираете одежду большого и маленького размера вместе, то сначала положите в барабан одежду большого размера, она должна занимать меньше половины от общего объема одежды. Не стирайте одну вещь, так как малая загрузка машины может вызывать разбалансировку. Добавьте еще хотя бы одну или две подходящих по типу вещи.
- Маленькие вещи, такие как шелковые чулки и носовые платки, следует поместить при стирке в сетчатые мешки. Перед стиркой бюстгалтера со стальными “косточками”, выньте их. Если этого сделать не получается, то поместите бюстгалтер в сетчатый мешочек, чтобы “косточки” не попали в зазор между внутренним и внешним барабанами.
- Проверьте все карманы и убедитесь, что в них ничего нет. Гвозди, шпильки, спички, ручки, монеты и ключи могут привести к повреждению стиральной машины и одежды.
- Застегните всю одежду на “молнии” или пуговицы, свяжите свободные концы поясов, убедитесь, что другая одежда не будет ими повреждена.
- Заранее замойте водой с небольшим количеством средства для стирки сильно загрязненные места на одежде, такие как воротники и манжеты.
- Проверьте уплотнители дверцы и убедитесь, что в них ничего нет.
- Убедитесь перед стиркой, что в барабане нет посторонних предметов.
- Используйте средство с низким пенообразованием, предназначенное для автоматической стирки.





Проблемы, которые не являются неисправностью

Дверца не открывается	• Работает программа стирки. • Между дверцей и уплотнителем попала одежда.
Неприятный запах	• Некоторые части машины сделаны из резины, поэтому иногда может ощущаться запах резины.
Слишком мало воды во время стирки и полоскания	• Стиральные машины с вращающимся барабаном не требуют для работы большого количества воды.
Не заливается вода	• Перекрыт кран. • Замерзла вода в подающем шланге. • Засорились фильтры.
Вода залилась лишь наполовину	• При уменьшении уровня воды машина доливает ее автоматически.
Во время стирки сливается вода	• Проверьте, не слишком ли много пены образуется от стирального порошка.
Изменяется время, оставшееся до окончания стирки	• Если во время вращения барабана одежда смещается от центра, то время увеличивается на срок, необходимый для перераспределения веса.
Аномальный шум во время вращения барабана	• Проверьте, не контактирует ли корпус с каким-нибудь предметом (шнуры и т.п.). • Проверьте, был ли снят транспортный крепеж (болты). • Возможно, в барабан попали посторонние предметы (заколки, монеты и т.п.).
После отключения энергии машина не работает	• При отключении энергии в сети машина перестает работать и не возобновляет работу самостоятельно при включении энергии. Для этого нужно нажать кнопку питания и перезапустить программу.

Неисправности и их устранение

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Машина не включается	• Не нажата кнопка питания и кнопка “Старт/Пауза”. • Шнур не подключен к розетке. • Нет энергии в сети. • Пережат датчик утечки.	• Нажмите кнопку питания или кнопку “Старт/Пауза”. • Включите вилку в розетку. • Подождите, пока появится напряжение в сети. • Обратитесь в сервисный центр.
На дисплее ошибка “UE” (неполадки с вращением барабана)	• Не снят транспортный крепеж. • Машина установлена неровно. • Слишком мало одежды или она слишком легкая. • Не затянуты контргайки на регулировочных ножках.	• Снимите транспортный крепеж. • Установите машину на ровной поверхности. • Добавьте еще одежды. • Затяните контргайки.
На дисплее ошибка “IE” (неполадки с подачей воды)	• Перекрыт кран. • В водопроводе нет воды или ее давление слишком низкое. • Подающие трубы/шланги замерзли. • Засорились фильтры.	• Откройте кран. • Подождите возобновления подачи воды. • Разморозьте шланги/трубы горячей водой. • Извлеките фильтры и прочистите их.
На дисплее ошибка “OE” (неполадки со сливом воды)	• Сливной шланг расположен слишком высоко. • Сливной шланг замерз. • Сливной шланг забился. • Засорен слив.	• Убедитесь, что сливной шланг находится не выше 1 м. • Разморозьте шланг горячей водой. • Извлеките посторонний предмет и промойте шланг. • Прочистите слив.
На дисплее ошибка “DE” (неполадки с дверцей)	• Плохо закрыта дверца.	• Откройте дверцу и плотно закройте ее.
На дисплее ошибка “LE” (неполадки с нагревом)	• Выньте шнур из розетки и обратитесь в сервисную службу.	
На дисплее ошибка “FE” (вода подается непрерывно)	• Неисправен впускной клапан или датчик уровня воды.	• Перекройте кран, выньте шнур из розетки и обратитесь в сервисную службу.

Неисправности и их устранение

На дисплее ошибка "LE" или "CE"(барабан не вращается)	• Выньте шнур из розетки и обратитесь в сервисную службу.	
Слишком много пены	• Количество стирального порошка больше, чем нужно. • Убедитесь, что вы используете средство с низким пенообразованием, предназначенное для автоматической стирки.	• Используйте надлежащее количество средства для стирки. • Используйте нужный вид средства для стирки.
На дисплее ошибка "HE" (неполадки с датчиком мотора)	• Сместилась позиция датчика мотора.	• Перекройте кран, выньте шнур из розетки и обратитесь в сервисную службу.
На дисплее ошибка "PE" (неполадки с датчиком уровня воды)	• Сместилась позиция датчика уровня воды. • Забилась трубка датчика или слишком большое давление воды.	• Перекройте кран, выньте шнур из розетки и обратитесь в сервисную службу. • Промойте трубку.
На дисплее ошибка "PF" (неполадки с электропитанием)	• При отключении и последующем включении энергии на экране будет гореть сообщение "PF", указывая, что произошло прерывание питания.	• Нажмите кнопку "Старт/Пауза", чтобы запустить программу стирки, работавшую перед отключением энергии. Машина будет продолжать работать в обычном режиме.

Спецификация

Номинальный объем стирки	8.0 кг.
Номинальный объем отжима	8.0 кг.
Параметры электросети	220-240 В, 50 Гц
Мощность при стирке	200 Вт
Мощность при отжиме	420 Вт
Мощность при нагреве	2000 Вт
Максимальная мощность	2200 Вт

Сервисное обслуживание

По вопросам гарантии и сервиса обращаться:

E-mail: service@holberg.ru

Телефон: +7 (4012) 524-548

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- По окончании срока службы устройства не выбрасывайте его вместе с остальными



бытовыми отходами. Утилизация данного устройства должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация устройств позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

Правообладатель: Общество с ограниченной ответственностью
“АБ Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград,
проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Произведено по заказу: Общество с ограниченной ответственностью
“АБ Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград,
проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью “АБ Дистри”.
Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград,
проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.



Срок службы изделия – не менее 5 лет со дня начала
эксплуатации.

Продукция компании HOLBERG.
Произведено в Китае